

## W ŚWIĘTĄ I WIELKĄ NIEDZIELĘ PASCHY I PRZEZ CAŁY TYDZIEŃ PASCHALNY.

Troparion, ton 5:

Chrystus powstał z martwych, śmiercią podeptał śmierć, i będącym w grobach życie dał.

Kanon Paschalny, ton 1:

Pieśń 1.

**Hirmos:** Zmartwychwstania dzień! Rozjaśnijmy twarz, ludy! Pascha Pańska, Pascha! ze śmierci do życia, i z ziemi do nieba, Chrystus Bóg Nas wiedzie, hymn zwycięstwa nucających.

**Stichos:** Chrystus powstał z martwych!

Oczyścimy zmysły a ujrzemy Chrystusa Jaśniejącego w niedostępnym świetle swego Zmartwychwstania i usłyszymy wyraźnie Jak mówi „Witajcie” – nam, hymn zwycięstwa nucającym.

Niebiosa niechaj godnie cieszą się i ziemia niech się raduje, niech świętuje świat cały, widzialny i niewidzialny, albowiem Chrystus, radość nasza, Zmartwychwstał.

Pieśń 3.

**Hirmos:** Przyjdźcie, pijmy więc napój nowy, nie z jałowej skały Cudownie wywiedziony, lecz źródło tryskające z grobu Chrystusa Pana, które nas umacnia.

Dzisiaj wszystko jasności jest pełne niebo i ziemia i otchłań cała. Niech więc całe stworzenie radośnie świętuje Zmartwychwstanie Chrystusa, w którym się umacnia.

Wczoraj byłem, Chryste, pogrzebany z Tobą, a dzisiaj powstaję z Tobą powstającym, wczoraj z Tobą na krzyżu, a dzisiaj, o Zbawco, uwielbij mnie z sobą w Twym świętym królestwie.

Hypakoe, ton 4:

Niewiasty od Marii uprzedziły poranek i znalazły kamień odwalony od grobu, i usłyszały Anioła: „Dlaczego będącego w wiecznej światłości wśród umarłych szukacie jako człowieka? Widzicie grobowe przepaski, idźcie więc i głoście światu, że Pan powstał, niszcząc śmierć, jest bowiem Synem Bożym, zbawiającym rodzaj ludzki”.

Pieśń 4.

**Hirmos:** W Boskiej straży niechaj stanie między nami Habakuk, Boski mówca, i niech nam pokaże anioła jaśniejącego i mówiącego wyraźnie: Dzisiaj światu zbawienie, bo Chrystus powstał wszechwładny.

Ukazał się Chrystus jak mąż, co otwiera Dziewicze, nietknięte łono. Jako śmiertelny Barankiem się zwie, jako nieskalany od zmaży jest wolny – Pascha nasza – Bogiem prawdziwym i doskonałym nazwany.

Jak jednoroczny baranek, wieniec błogosławieństwa, Chrystus za nas wszystkich sam się ofiarował – Pascha na win oczyszczenie – i na nowo z grobu zabłysło nam piękne Słońce sprawiedliwości.

Dawid, praojciec Boży, przed arką zacienioną tańczył skacząc z radości. A my, lud Boży, święty, widząc wypełnienie dawnych znaków radujmy się w Bogu, bo Chrystus powstał wszechwładny.

Pieśń 5.

**Hirmos:** Powstańmy więc ze snu o szarym świtaniu, zamiast maści wonnej hymn nasz

ofiarujmy Władcy, a Chrystusa, Słońce sprawiedliwości, Życie powstające dla wszystkich ujrzymy.

Gdy ci, co byli zakuci w piekielne okowy, ujrzeni niezmiernie Twoje miłosierdzie, spieszyli stopą radosną ku Twojej światłości, oklaskując, Chryste, Paschę wiekuistą.

Z pochodniami w dłoniach wyjdźmy na spotkanie Chrystusa wychodzącego z grobu – jakby Oblubieńca – i świętujmy pospołu z szeregami miłośników święta, oklaskując Paschę wiekuistą.

#### Pieśń 6.

**Hirmos:** Zstąpiłeś w otchłanie ziemi, bramy wieczne skruszyłeś, a tych, co byli zamknięci, uwolniłeś, Chryste, i trzeciego dnia, jak prorok Jonasz z wnętrza ryby, wyszedłeś z grobu.

Pieczeni nietknięte zachowałeś, Chryste, wychodząc z grobu, jak nie naruszyłeś dziewictwa, kiedyś się rodził, i otworzyłeś nam rajskie podwoje.

Zbawicielu mój żywy! Tyś ofiarą, której nie zdołano zabić na zawsze. Jako Bóg ohotnie sam siebie Ojcu ofiarując wskrzesiłeś z sobą cały ród Adama z grobu powstając.

#### Także kontakion, ton 8:

Gdy do grobu zstąpiłeś, o Nieśmiertelny, wtedy zniszczyłeś moc otchłani, i powstałeś jako zwycięzca, Chryste Boże, niewiastom niosącym wonności głosząc: „Radujcie się!” I Twoim apostołom pokój dałeś, upadłym dałeś Zmartwychwstanie.

**Ikos:** Przed słońcem niegdyś Słońce zstąpiło do grobu, uprzedzając zaś poranek i poszukując dnia, dziewice niosące wonności wołały jedna do drugiej: „O, przyjaciółki! Chodźcie, namaścimy wonnościami Ciało życiodajne i pogrzebane, Ciało wskrzeszające upadłego Adama, leżące w grobie! Idźmy, wzruszone jak magowie, i pokłońmy się, i przynieśmy balsam jako dar, leżącemu nie w pieluszkach, ale owiniętemu w całun, i zapłaczymy, i zawołajmy: O, Władco! Powstań, upadłym daj zmartwychwstanie!

Zmartwychwstanie Chrystusa zobaczywszy, pokłońmy się świętemu Panu Jezusowi, Jedyńemu bezgrzesznemu. Krzyżowi Twemu kłaniamy się, Chryste, i święte Zmartwychwstanie Twoje śpiewamy i sławimy. Ty bowiem jesteś Bogiem naszym, oprócz Ciebie innego nie znamy, Imię Twoje przyzywamy. Przyjdźcie, wszyscy wierni, pokłońmy się świętemu Zmartwychwstaniu Chrystusa, oto bowiem przez krzyż nadeszła radość dla całego świata. Zawsze błogosławiąc Pana, śpiewamy Jego Zmartwychwstanie, albowiem znosząc cierpliwie ukrzyżowanie, śmiercią zniszczył śmierć (trzy razy).

Powstał Jezus z grobu, jak i przepowiedział, dał nam żywot wieczny, i wielkie miłosierdzie (trzy razy).

#### Pieśń 7.

**Hirmos:** Ten, co młodzieńców z pieca ognistego wyrwał, – sam stawszy się człowiekiem cierpi jako śmiertelnik, a przez swą mękę wszystko co śmiertelne obłócił niezniszczalności chwałą – jedyny błogosławiony Bóg ojców naszych i najchwalebniejszy.

Niewiasty pobożne z maściami pobiegły za Tobą i w płaczu szukały Cię jak śmiertelnego, z radością pokłon oddały Żyjącemu Bogu i tajemnicę Paschy uczniom Chrystusa zwiastowały.

Świętujemy śmierci uśmiercenie, piekła obalenie i życia wiecznego początek, a tanem radosnym i hymnem wychwalajmy Sprawcę – jedyne bógosławionego Boga ojców naszych najchwalebniejszego.

Jak święta i uroczysta jest ta noc zbawienia – jasna zwiastunka promiennego dnia Zmartwychpowstania w niej światłość bezczasowa z grobu cieleśnie wszystkim świeci.

**Pieśń 8.**

**Hirmos:** Dzień ten dniem świętym nazwano, pierwszym tygodnia, Królową i Panią, wszystkich świąt świętem, uroczystości uroczystością, w której bógosławimy Chrystusa Pana na wieki.

**B**ierzmy nowy owoc winogrodu – Boską radość w tym dniu szczęsnym Zmartwychwstania Chrystusa – Jego królestwo święte i chwalmy Go hymnem jako Boga na wieki.

**S**yjonie, podnieś oczy, i spojrzysz dokoła! Oto przyszły do Ciebie Bogiem oświecone jak pochodnie, z zachodu, z północy, od morza i ze wschodu twe dzieci, chwając w Tobie Chrystusa na wieki.

**Triadikon:**

**O**jcie Wszechwładny, Słowo i Duchu! Jedna natura w trzech istniejąca osobach, Przeistotna, Przeboska! W Tobie jesteśmy ochrzczeni i Ciebie zawsze bógosławimy na wieki.

**Hirmos 9 pieśni:**

**Z**ajaśniej, zajaśniej, Jerozolimo Nowa! Bo chwała Pańska w Tobie powstała. Tańcz i wesel się, Syjonie, a Ty, o święta Bogurodzico, raduj się w Zmartwychwstaniu Twego Syna.

**O** Boski, o przyjazny, o najśłodszy głosie! Otoś nam przyrzekł, nie kłamiąc, być z nami do końca wieków. O Chryste Panie! Głos Twój my wierni jak kotwicę nadziei trzymamy z radością.

**O** Pascho wielka, o najświętsza, Chryste, Mądrości Boża, i Słowo Boga i Mocy! Daj nam, abyśmy głębiej Uczestniczyli w królestwa Twego dniu niezachodzącym.

**Eksapostilarion. Isomelos:**

**Z**asnąłś w ciele, jako martwy, Królu i Panie, po trzech powstałeś dniach, Adama podniosłeś ze zniszczenia, i zniewoliłeś śmierć: Pascha niezniszczalności, świata zbawienie (trzy razy).

**Stichery Paschy:**

**Stichos:** Niech powstanie Bóg, i rozproszą się wrogowie.

**P**ascha święta nam dziś zajaśniała, Pascha nowa, święta, Pascha mistyczna, Pascha najczcigodniejsza! Pascha – Chrystus Zbawiciel! Pascha nieskalana, Pascha wielka! Pascha wiernych! Pascha otwierająca nam bramy raj! Pascha uświęcająca wszystkich wiernych!

**Stichos:** Jak dym się rozwiewa, tak niech się rozwieją, jak wosk się rozplywa przy ogniu.

**P**rzyjdźcie po widzeniu niewiasty głosicielki dobrej nowiny i powiedzcie Syjonowi: „Przyjmij od nas radość głoszenia zmartwychwstania Chrystusa! Wesel się, tańcz i śpiewaj Jerozolimo, zobaczywszy Chrystusa wychodzącego z grobu jako Oblubieńca”.

**Stichos:** Tak niech zginą przed obliczem Boga grzesznicy, a sprawiedliwi niechaj się rozweselą.

Niewiasty z wonnościami wczesnym rankiem stanęły przed grobem Dawcy życia, znalazły Anioła siedzącego na kamieniu, i ten im zwiastował, tak mówiąc: „Po cóż Żywego szukacie pośród martwych? Po cóż oplakujecie Niezniszczalnego jako zniszczalnego? Idźcie, i głoscie Jego uczniom”.

**Stichos:** Oto dzień, który uczynił Pan, rozradujmy się weń i rozweselmy.

Pascha piękna, Pascha, Pascha Pańska! Pascha najczcigodniejsza nam zajaśniała! Pascha, radośnie obejmijmy jeden drugiego! O Pascha! Wybawienie z trosk, bowiem dzisiaj z grobu, jak z pałacu, zajaśniał Chrystus, niewiasty radości nappełnił, mówiąc: „Głoscie apostołom!”

**Stichos:** Chwała Ojcu i Synowi, i Świętemu Duchowi, i teraz, i zawsze, i na wieki wieków. Amen.

Zmartwychwstania dzień! Rozjaśnijmy twarze w radości! Obejmijmy jeden drugiego! Powiedzmy, bracia, do nienawidzących nas: „Darujmy wszystko w Zmartwychwstaniu!” I tak zawołajmy: „Chrystus powstał z martwych, śmiercią podeptał śmierć, i będącym w grobach życie dał”.

Chrystus powstał z martwych, śmiercią podeptał śmierć, i będącym w grobach życie dał (trzy razy).

✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠

## **PORZĄDEK GODZIN PRZEZ CAŁY TYDZIEŃ PASCHALNY.**

**Kapłan:** Błogosławiony Bóg nasz, w każdym czasie, teraz i zawsze, i na wieki wieków.

Chrystus powstał z martwych, śmiercią podeptał śmierć, i będącym w grobach życie dał (trzy razy).

**Mówimy także trzy razy:**

Zobaczywszy zmartwychwstanie Chrystusa, pokłońmy się świętemu Panu Jezusowi, Jedyńemu bezgrzesznemu. Krzyżowi Twemu kłaniamy się, Chryste, i święte Zmartwychwstanie Twoje śpiewamy i sławimy. Ty bowiem jesteś Bogiem naszym, oprócz Ciebie innego nie znamy, Imię Twoje przyzywamy. Przyjdźcie, wszyscy wierni, pokłońmy się świętemu Zmartwychwstaniu Chrystusa, oto bowiem przez krzyż nadeszła radość dla całego świata. Zawsze błogosławiąc Pana, śpiewamy Jego Zmartwychwstanie, albowiem znosząc cierpliwie ukrzyżowanie, śmiercią zniszczył śmierć.

**Także hypakoe jeden raz:**

Niewiasty od Marii uprzedziły poranek i znalazły kamień odwalony od grobu, i usłyszały Anioła: „Dlaczego będącego w wiecznej światłości wśród umarłych szukacie jako człowieka? Widzicie grobowe przepaski, idźcie więc i głoscie światu, że Pan powstał, niszcząc śmierć, jest bowiem Synem Bożym, zbawiającym rodzaj ludzki”.

**Także kontakion jeden raz:**

Gdy do grobu zstąpiłeś, o Nieśmiertelny, wtedy zniszczyłeś moc otchłani, i powstałeś jako zwycięzca, Chryste Boże, niewiastom z mirrą głosząc: „Radujcie się!” I Twoim apostołom pokój dałeś, upadłym dałeś

Zmartwychwstanie.

Także i ten troparion jeden raz:

**W** grobie ciałem, w otchłani duszą jako Bóg, w raju zaś z łotrem, i na tronie byłeś, Chryste, z Ojcem i Duchem, wszystko wypełniający, nieopisany.

**Chwała.** Zaprawdę piękniejszy od raju i jaśniejszy od pałacu królewskiego, okazał się dla nas, Chryste, Grób Twój życiodajny, źródło naszego zmartwychwstania.

**I teraz. Teotokion:** Raduj się, Boży i uświęcony przybytku Najwyższego, przez Ciebie bowiem, Bogurodzico, dana jest radość wołającym: „Błogosławiąś Ty między niewiastami, Przeczysta Pani!”

**Także: Panie, zmiłuj się (czterdzieści razy). Chwała, i teraz.** Czcigodniejszą od Cherubinów i bez porównania chwalebniejszą od Serafinów, któraś bez zmiany Boga Słowo zrodziła, Ciebie, prawdziwą Bogurodzicę, wysławiamy. **W** imię Pańskie pobłogosław, władcyko. **Kapłan stichos:** Dla modlitw świętych ojców naszych, Panie Jezu Chryste, Boże nasz, zmiłuj się nad nami. **My zaś mówimy: Amen, a także: Chrystus powstał z martwych, trzykrotnie cały troparion. Chwała, i teraz. Panie, zmiłuj się, trzykrotnie. Pobłogosław. I rozesłanie.**

✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠ ✠